|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
|  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |

|  |
| --- |
| **Cerere de deschidere servicii bancare - persoană fizică**/Заявление об открытии банковских услуг для физического лица |

 |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |

|  |
| --- |
| Numele, prenumele, patronimicul / ФИО  |

 |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |

|  |
| --- |
| IDNP / Идентификационный номер  |

 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |

|  |
| --- |
| Seria și numărul actului de identitate/ Серия и номер удостоверения личности  |

 |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |

|  |
| --- |
| Data eliberării BI /Дата выдачи УЛ  |

 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |

|  |
| --- |
| Data expirării/Действительно до  |

 |  |
|  |  |

|  |
| --- |
| Numărul oficiului, care a eliberat BI/№ офиса, где было выдано УЛ |

 |  |

|  |
| --- |
|  |

 |  |

|  |
| --- |
| Cetăţenie/Гражданство |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |

|  |
| --- |
| Adresa de reşedinţă / Адрес прописки Adresa de facto / Фактический адрес проживания  |

 |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |

|  |
| --- |
| Mobil / Мобильный Тел.:  |

 |  |

|  |
| --- |
| E-mail  |

 |  |

|  |
| --- |
| Tel.fix / №.Тел. |

 |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |

|  |
| --- |
| **Rog, să deschideţi setul de servicii bancare/Прошу открыть банковские услуги**  |

 |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| MDL |

 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |

|  |
| --- |
|  1. Cont curent / Текущий счет |

 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
|  |

 |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
|  |

 |  |  |

|  |
| --- |
| USD |

 |  |  |

|  |
| --- |
|  |

 |  |  |

|  |
| --- |
| EUR |

 |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |

|  |
| --- |
|  2. Cont de economii / Сберегательный счет |

 |  |

|  |
| --- |
|  |

 |  |

|  |
| --- |
| MDL |

 |  |  |

|  |
| --- |
|  |

 |  |

|  |
| --- |
| USD |

 |  |

|  |
| --- |
|  |

 |  |

|  |
| --- |
| EUR |

 |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |

|  |
| --- |
|  3. Card / Карточка |

 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
|  |

 |  |

|  |
| --- |
| MDL |

 |  |  |

|  |
| --- |
|  |

 |  |

|  |
| --- |
| USD |

 |  |

|  |
| --- |
|  |

 |  |

|  |
| --- |
| EUR |

 |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |

|  |
| --- |
|  Numele imprimat pe card / Оттиск имени на карточке  |

 |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |

|  |
| --- |
|  Reprezentanţa, unde doriţi să primiţi cardul  / Представительство, где вы желаете получить карточку 4. ProBanking: metoda de autorizare -  |

 |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |

|  |
| --- |
| **Eu, subsemnatul, prin prezenta declar că:**/ Я, нижеподписавшийся, заявляю, что:Aceste conturi și servicii bancare vor fi gestionate în conformitate cu legislaţia Republicii Moldova şi cu ***Condiţiile generale de prestare a serviciilor pentru persoanele fizice în cadrul B.C. ProCredit Bank S.A.*** pe care le-am înţeles şi le accept./ Эти счетa и банковские услуги будут использоваться в соответствии с законом Республики Молдова и ***Общими условиями предоставления услуг для физических лиц в К.Б. ProCredit Bank А.О.***, которые я понял и принимаю.Numele persoanei care a aplicat pentru deschiderea contului (când aceasta este diferită de titularul contului)/Имя лица, открывшего счет (в случае, если это не владелец счета) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**Confirm** că datele prezentate sunt veridice şi îmi asum obligaţia să informez în scris B.C. ProCredit Bank S.A. despre orice modificare referitoare la cele declarate mai sus. **Confirm** că Banca m-a informat despre faptul că deține calitatea de operator de date cu caracter personal în condițiile *Legii nr.133 din 08.07.2011 privind protecția datelor cu caracter personal* și că datele mele cu caracter personal vor fi prelucrate de către Bancă în modul şi în condițiile prevăzute de legislația în vigoare. La fel **confirm** că Banca m-a informat despre faptul că datele mele cu caracter personal vor fi transmise transfrontalier, de către Bancă *(operator de date cu caracter personal*), în statele membre ale Spațiului Economic European, în condițiile legislației în vigoare, în scopul asigurării și executării serviciilor bancare acordate.**Подтверждаю**, что данные, предоставленные мной являются достоверными и обязуюсь сообщать в письменном виде о каких-либо изменениях в личных данных. **Подтверждаю**, что Банк сообщил мне, что Банк является оператором персональных данных в соответствии с *Законом №* 133 от *08.07.2011 о защите персональных данных* и что мои персональные данные будут обрабатываться Банком в порядке и на условиях, предусмотренных действующим законодательством.Также **подтверждаю**, что Банк сообщил мне, о передаче моих персональных данных Банком *(в качестве оператора персональных данных)* заграницу, в государства-члены Европейского экономического пространства, в соответствии с действующим законодательством, в целях обеспечения и исполнения предоставленных банковских услуг. |

 |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |

|  |
| --- |
| Data / Дата  |

 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| Semnătura clientului / Подпись клиента \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

 |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |

|  |
| --- |
|  Completat de bancă / Заполняется банкомDocumentele, necesare pentru deschiderea serviciilor au fost verificate./ Документы, необходимые для открытия услуг, проверены.Dupa examinarea documentelor a fost luată decizia de a deschide serviciile bancare solicitate / После изучения документов было принято решение открыть банковские услуги  |

 |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| Semnătura / Подпись \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Semnătura / Подпись \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

 |  |  |  |  |
|  |  |

|  |
| --- |
| Data / Дата Verificat de / Проверено |

 |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |

|  |
| --- |
| L.Ş. / М.П |

 |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

 |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
|  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |

|  |
| --- |
| **Acord de colaborare** / Соглашение о сотрудничествеîntre B.C. ProCredit Bank S.A. şi Clientul между К.Б. ProCredit Bank А.О. и клиентом1. În urma cererii primite de la client au fost deschise: /На основании заявления, полученного от клиента были открыты: |

 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| a). Contul curent nr. Текущий счет №. |  |
| b). Contul de economii "FlexSave" nr. Сберегательный счет "FlexSave" №.  |  |
| c). Card Bancar VISA Classic Contactless "FlexCard". Банковская карточка VISA Classic Contactless "FlexCard". |  |
| d). Serviciul de deservire la distanță ProBanking. Система удалённого банковского обслуживание ProBanking. |  |

 |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |

|  |
| --- |
| 2. Condiţiile de prestare a serviciilor, drepturile și obligaţiunile părţilor sunt descrise în ***Condiţii generale de prestare a serviciilor pentru Persoane Fizice*** în cadrul B.C. ProCredit Bank S.A./ Условия предоставляемых услуг, права и обязанности сторон описаны в разделе ***Общие условия предоставления услуг для физических лиц*** в К.Б. ProCredit Bank А.О.3. Prin semnarea prezentului Acord de colaborare, clientul declară că a luat cunoștință, acceptă şi este de acord cu ***Condiţiile generale de prestare a serviciilor pentru Persoanele Fizice, Tarifele și comisioanele pentru serviciile prestate clienților Persoane Fizice, Informaţia privind condiţiile de acceptare a depozitelor Persoane Fizice*** care sunt parte componentă a prezentului Acord de colaborare. / Подписывая данное соглашение о сотрудничестве клиент обязуется ознакомиться и заявляет, что он осознает и соглашается принять ***Общие Условия предоставления услуг для физических лиц, Тарифы и*** ***комиссионы, Информацию об условиях и ставках по депозитам и сберегательным счетам для Физических Лиц*** которые являются частью этого Соглашения о Сотрудничестве.4. ***Condiţiile Generale de prestare a serviciilor pentru Persoane Fizice*** în cadrul B.C. ProCredit Bank S.A., ***Tarifele și comisioanele pentru serviciile prestate clienților Persoane Fizice*** precum și ***Informaţia privind condiţiile de acceptare a depozitelor Persoane Fizice*** sunt plasate pe pagina web a Băncii şi în subdiviziunile Băncii. / ***Общие условия предоставления услуг для физических лиц*** ***в К.Б. ProCredit Bank А.О.,*** ***Тарифы и комиссионы*** а так же ***Информацию об условиях и ставках по депозитам и сберегательным счетам для Физических Лиц*** размещены на сайте Банка и в его подразделениях. |

 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |

|  |
| --- |
| Data / Дата  |

 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **B.C. ProCredit Bank S.A.**IDNO1007600059183 Cod SWIFT PRCBMD22 mun. Chişinău, bd. Ştefan cel Mare şi Sfânt 65, of. 901 Reprezentată prin: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Semnătura \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | **Clientul** IDNP Adresa: Semnătura \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

 |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |

|  |
| --- |
| *\* Atenție! Documentul conține Date cu caracter personal, prelucrate în cadrul sistemului de evidență al operatorului de date cu caracter personal. Prelucrarea ulterioară a acestor date poate fi efectuată numai în condițiile prevăzute de Legea nr.133 din 08.07.2011 privind protecția datelor cu caracter personal.* |

 |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |

 |  |
|  |  |  |